

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2006-2007

---

1<sup>er</sup> FÉVRIER 2007

---

**Proposition de loi relative à la répétibilité  
des honoraires et des frais d'avocat**

---

**AMENDEMENTS**  
déposés après l'approbation  
du rapport

---

N<sup>o</sup> 21 DU GOUVERNEMENT

Art. 2

**Insérer dans cet article un 4<sup>o</sup>, libellé comme suit :**

*« 4<sup>o</sup> au nouveau § 3, les mots « § 1 » sont remplacés  
par les mots « § 2 ». ».*

Justification

Il s'agit d'une simple adaptation d'une référence au § 2 qui est  
devenu le § 3 en vertu du 2<sup>o</sup> du présent article.

*Voir:*

**Documents du Sénat :**

**3-1686 - 2005/2006 :**

N<sup>o</sup> 1 : Proposition de loi de Mme Talhaoui et M. Koninckx.  
N<sup>o</sup> 2 : Amendements.

**3-1686 - 2006/2007 :**

N<sup>o</sup> 3 : Avis du Conseil d'État.  
N<sup>o</sup> 4 : Amendements.  
N<sup>o</sup> 5 : Rapport.  
N<sup>o</sup> 6 : Texte adopté par la commission.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2006-2007

---

1 FEBRUARI 2007

---

**Wetsvoorstel betreffende de verhaalbaar-  
heid van de erelonen en kosten ver-  
bonden aan de bijstand van een  
advocaat**

---

**AMENDEMENTEN**  
ingediend na de goedkeuring  
van het verslag

---

Nr. 21 VAN DE REGERING

Art. 2

**In dit artikel een 4<sup>o</sup> invoegen, luidende :**

*« 4<sup>o</sup> in de nieuwe § 3, worden de woorden « § 1 »  
vervangen door de woorden « § 2 ». ».*

Verantwoording

Het is een technische aanpassing van een verwijzing naar § 2,  
die § 3 is geworden ingevolge het 2<sup>o</sup> van huidig artikel.

*Zie:*

**Stukken van de Senaat :**

**3-1686 - 2005/2006 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Talhaoui en de heer Koninckx.  
Nr. 2 : Amendementen.

**3-1686 - 2006/2007 :**

Nr. 3 : Advies van de Raad van State.  
Nr. 4 : Amendementen.  
Nr. 5 : Verslag.  
Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

## N° 22 DU GOUVERNEMENT

Art. 2bis (nouveau)

**Insérer un article 2bis, libellé comme suit :**

« À l'article 508/19bis, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code inséré par la loi programme du 27 décembre 2005, les mots « § 2 » sont remplacés par les mots « § 3 » ».

Justification

Il s'agit d'une simple adaptation d'une référence au § 2 de l'article 508/19, qui devient le § 3 en vertu de l'article 2, 2<sup>o</sup>, de la présente proposition.

## N° 23 DU GOUVERNEMENT

Art. 13

**Insérer avant les mots « Le Roi » les mots « À l'exception du présent article, ».**

Justification

Il s'agit d'une adaptation technique visant à préciser que l'article qui délègue au Roi le soin de fixer la date d'entrée en vigueur de la loi entre en vigueur lui-même conformément au droit commun, soit dix jours après la publication de la loi au *Moniteur belge*.

*La ministre de la Justice,*

Laurette ONKELINX.

## Nr. 22 VAN DE REGERING

Art. 2bis (nieuw)

**Een artikel 2bis invoegen, luidende :**

« In artikel 508/19bis, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2005, worden de woorden « § 2 » vervangen door de woorden « § 3 » ».

Verantwoording

Het is een technische aanpassing van een verwijzing naar § 2 van artikel 508/19 die § 3 wordt ingevolge artikel 2,2<sup>o</sup> van dit wetsvoorstel.

## Nr. 23 VAN DE REGERING

Art. 13

**De woorden « Met uitzondering van dit artikel » invoegen voor de woorden « De Koning ».**

Verantwoording

Dit is een technisch amendement. De bepaling die de Koning de machtiging geeft om de datum van inwerkingtreding te bepalen, treedt zelf in werking volgens de algemene regel, met name tien dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

*De minister van Justitie,*